

ITMS kód Projektu: 26240120030

DODATOK Č. 3 K ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU

uzatvorený v zmysle § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, v zmysle § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov, v zmysle § 20 ods. 2 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov a v zmysle zákona č. 528/2008 Z. z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva v znení neskorších predpisov

ČÍSLO ZMLUVY: 024/2009/4.1/OPVaV

Tento Dodatok k Zmluve o poskytnutí nenávratného finančného príspevku, registračné číslo Dodatku **024/2009/4.1/OPVaV/D03** (ďalej len „Dodatok“) je uzatvorený v zmysle článku 8 bod 1 Prílohy č. 1 Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku - Všeobecné zmluvné podmienky k zmluve o poskytnutí nenávratného finančného príspevku (ďalej len „VZP“) medzi zmluvnými stranami:

Poskytovateľ

názov : Ministerstvo školstva, vedy výskumu a športu Slovenskej republiky
sídlo : Stromová 1, 813 30 Bratislava
Slovenská republika
IČO : 00164381
DIČ : 2020798725
konajúci : Ing. Eugen Jurzyca

v zastúpení¹

názov : Agentúra Ministerstva školstva, vedy, výskumu a športu SR pre štrukturálne fondy EÚ
sídlo : Hanulova 5/B, 841 01 Bratislava
Slovenská republika
IČO : 31819494
DIČ : 2022295539
konajúci : Ing. Alexandra Drgová
na základe splnomocnenia zo dňa 13. 12. 2007
(ďalej len „Poskytovateľ“)

¹ Vyplní sa v prípade, ak zmluvu uzatvára sprostredkovateľský orgán pri riadiacom orgáne, ktorý koná v mene riadiaceho orgánu

Prijímateľ

názov : Virologický ústav SAV
sídlo: Dúbravská cesta č. 9, 845 05 Bratislava
zapísaný v: -
konajúci: MVDr. Juraj Kopáček CSc.
IČO: 00166651
DIČ: 2020894700

banka:

číslo účtu (vrátane predčíslia) a kód banky

zálohové platby:² a)

b)

predfinancovanie:³ a)

b)

refundácia:⁴ a)

(ďalej len „Prijímateľ“)

(ďalej aj „Zmluvné strany“)

Článok 1

Poskytovateľ a Prijímateľ sa dohodli na zmenách Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku č. **024/2009/4.1/OPVaV** (ďalej len „Zmluva“), kód ITMS Projektu **26240120030** v znení Usmernenia Poskytovateľa č. 2 zo dňa 29. 06. 2010, Usmernenia Poskytovateľa č. 3 zo dňa 30. 08. 2010, Dodatku č. 1 – registračné číslo Dodatku **024/2009/4.1/OPVaV/D01**, Usmernenia Poskytovateľa č. 4 zo dňa 21.4.2011 a Dodatku č. 2 – registračné číslo Dodatku **024/2009/4.1/OPVaV/D02** uvedených v článku 2 tohto Dodatku.

Článok 2

Ostatné prílohy Zmluvy

(1) Príloha č. 5 Zmluvy - „Zmluva o partnerstve“ sa mení na základe Dodatku č. 3 k Zmluve o partnerstve, ktorý tvorí prílohu tohto Dodatku.

Dodatok č. 3 k Zmluve o partnerstve sa stáva neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy.

² Ak sa nehodí, prečiarknite

³ Ak sa nehodí, prečiarknite

⁴ Ak sa nehodí, prečiarknite

Článok 3

- (1) Pre účely tohto Dodatku sa všeobecné zmluvné podmienky označujú ako „VZP“, Zmluva o poskytnutí NFP bez VZP a ostatných príloh sa označuje ako „Zmluva o poskytnutí NFP“ a zmluva o poskytnutí NFP, VZP a ostatné prílohy sa označuje ako „Zmluva“.
- (2) Zmluvné strany vyhlasujú, že si text tohto Dodatku riadne a dôsledne prečítali, jeho obsahu a právnym účinkom z neho vyplývajúcich porozumeli. Ich zmluvné prejavy sú dostatočne jasné, určité a zrozumiteľné, vyjadrujúce ich slobodnú a vážnu vôľu. Podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tohto Dodatku a na znak súhlasu ho podpísali.
- (3) Tento Dodatok je vyhotovený v 4 rovnopisoch, pričom po podpise Dodatku si Prijímateľ ponecháva 1 rovnopis a 3 rovnopisy dostane Poskytovateľ. V prípade sporu medzi zmluvnými stranami sa bude postupovať podľa rovnopisu tohto Dodatku uloženého u Poskytovateľa.
- (4) Tento Dodatok nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia Poskytovateľom v Centrálnom registri zmlúv.
- (5) Tento Dodatok sa stáva neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy.

Za Poskytovateľa v Bratislave, dňa: 30. 8. 2011

Podpis: 

Meno a priezvisko štatutárneho orgánu/zástupcu⁵ Poskytovateľa

Ing. Alexandra Drgová

Agentúra Ministerstva školstva, vedy, výskumu a športu
Slovenskej republiky pre štrukturálne fondy EÚ
Hanulova 5/B, 841 01 Bratislava
- 10 -

Za Prijímateľa v Bratislave, dňa: 5. 9. 2011

Podpis: 

Meno a priezvisko štatutárneho orgánu/zástupcu⁶ Prijímateľa

MVDr. Juraj Kopáček, CSc.

SLOVENSKÁ AKADÉMIA VIED
VIROLOGICKÝ ÚSTAV
Dúbravská cesta 9
845 05 BRATISLAVA 45
-11-

Príloha č.1 - Dodatok č. 3 k Zmluve o partnerstve

⁵ Ak sa nehodí, prečiarknite

⁶ Ak sa nehodí, prečiarknite



DODATOK Č. 3 K ZMLUVE O PARTNERSTVE

uzatvorený v zmysle § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, v zmysle § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a v zmysle zákona č. 528/2008 Z. z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva v znení neskorších predpisov

Tento Dodatok k Zmluve o partnerstve, registračné číslo Dodatku 024/2009/4.1/OPVaV/D03/PZ (ďalej len „Dodatok“) je uzatvorený v zmysle článku XX. ods. 9 Zmluvy o partnerstve k realizácii projektu č. 26240120030, názov projektu: Centrum excelentnosti pre translačný výskum v molekulárnej medicíne (TRANSMED 2) medzi zmluvnými stranami:

1. Názov spoločnosti/organizácie: Virologický ústav Slovenskej akadémie vied

Právna forma: rozpočtová organizácia

Adresa/Sídlo: Dúbravská cesta č. 9, 845 05 Bratislava

IČO: 00166651

DIČ: 2020894700

Zapísaná v: -

Telefón/fax: 02/59302401 E-mail: virukopa@savba.sk

Http: www.virology.sav.sk

Štatutárny zástupca: MVDr. Juraj Kopáček, DrSc.

(ďalej len „Hlavný partner“)

a

2. Názov : Ústav experimentálnej endokrinológie Slovenskej akadémie vied

Právna forma: rozpočtová organizácia

Adresa/Sídlo: Vlárská č. 3, 833 06 Bratislava

IČO: 00598445

DIČ: 2020887253

Zapísaná v: -

Telefón/fax: 02/54774101 E-mail: Iwar.Klimes@savba.sk

Http: www.endo.sav.sk

Štatutárny zástupca: prof. MUDr. Iwar Klimeš, DrSc.

(ďalej len „Partner 1“)

a

3. Názov : Ústav experimentálnej onkológie Slovenskej akadémie vied

Právna forma: rozpočtová organizácia

Adresa/Sídlo: Vlárská č. 7, 833 91 Bratislava

IČO: 00166642

DIČ: 2020830361

Zapísaná v: -

Telefón/fax: 02/59327260 E-mail: Jan.Sedlak@savba.sk

Http: www.exon.sav.sk

Štatutárny zástupca: RNDr. Ján Sedlák, DrSc.

(ďalej len „Partner 2“)

a

4. Názov : Ústav molekulárnej fyziológie a genetiky Slovenskej akadémie vied

Právna forma: rozpočtová organizácia

Adresa/Sídlo: Vlárská č. 5, 833 34 Bratislava

IČO: 00490890

DIČ: 2020887000

Zapísaná v: -

Telefón/fax: 02/54775266 E-mail: olga.krizanova@savba.sk

Http: www.umfg.sav.sk

Štatutárny zástupca: doc. Ing. Oľga Križanová, DrSc.

(ďalej len „Partner 3“)

a

5. Názov : Ústav molekulárnej biológie Slovenskej akadémie vied

Právna forma: rozpočtová organizácia

Adresa/Sídlo: Dúbravská cesta č. 21, 845 51 Bratislava

IČO: 00166634

DIČ: 2020894689

Zapísaná v: -

Telefón/fax: 02/59307444 E-mail: imrich.barak@savba.sk

Http: www.umb.sav.sk

Štatutárny zástupca: RNDr. Imrich Barák, DrSc.

(ďalej len „Partner 4“)

a

6. Názov : Univerzita Komenského v Bratislave

Právna forma: verejnoprávna inštitúcia

Adresa/Sídlo: Šafárikovo námestie č. 6, 818 06 Bratislava

IČO: 00397865

DIČ: 2020845332

Zapísaná v: zriadená zákonom č. 375/1919 Zb. z. zo dňa 11. júla 1919

Telefón/fax: 02/59244141/ 52963836 E-mail: Karol.Micieta@rec.uniba.sk Http: www.uniba.sk

Štatutárny zástupca: prof. RNDr. Karol Mičieta, PhD.

(ďalej len „Partner 5“)

Subjekt v pôsobnosti partnera 5:

Názov fakulty: Prírodovedecká fakulta Univerzity Komenského v Bratislave

Adresa/ sídlo: Mlynská dolina, 842 15 Bratislava

IČO: 0039786506

Subjekt v pôsobnosti partnera 5:

Názov fakulty: Lekárska fakulta Univerzity Komenského v Bratislave

Adresa/ sídlo: Špitálska 24, 813 72 Bratislava

IČO: 0039786501

a

7. Názov : Ústav biochémie a genetiky živočíchov Slovenskej akadémie vied

Právna forma: rozpočtová organizácia

Adresa/Sídlo: Moyzesova č. 61, 900 28 Ivanka pri Dunaji

IČO: 00586960

DIČ: 2020686943

Zapísaná v: -

Telefón/fax: 02/45943032 E-mail: ivan.hapala@savba.sk

Http: www.ubgz.sav.sk

Štatutárny zástupca: RNDr. Ivan Hapala, CSc.

(ďalej len „Partner 6“)

(ďalej aj „Zmluvné strany“)

Článok 1

Zmluvné strany sa dohodli na zmene Zmluvy o partnerstve uzatvorenej k realizácii projektu č. 26240120030 (ďalej len „Zmluva“), v znení dodatku č. 1 - registračné číslo Dodatku 024/2009/4.1/OPVaV/D01/PZ, dodatku č. 2 - registračné číslo Dodatku 024/2009/4.1/OPVaV/D02/PZ, uvedenej v Článku 2 tohto Dodatku.

Článok 2

Prílohy zmluvy

- (1) **Príloha č. 3 Zmluvy o partnerstve „Účty partnerov“** sa nahrádza novou prílohou č. 3 „Účty partnerov“.

Nová príloha je prílohou č. 1 k Dodatku č. 3.

Príloha č. 1 k Dodatku č. 3 sa stáva neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy.

Článok 3

- (1) Tento Dodatok je vyhotovený v 10 rovnopisoch, pričom po podpise Dodatku dostane každá zo Zmluvných strán 1 rovnopis a tri rovnopisy budú poskytnuté Poskytovateľovi ako príloha Zmluvy o poskytnutí NFP.
- (2) Zmluvné strany vyhlasujú, že si text tohto Dodatku riadne a dôsledne prečítali, jeho obsahu a právnym účinkom z neho vyplývajúcich porozumeli. Ich zmluvné prejavy sú dostatočne jasné, určité a zrozumiteľné, vyjadrujúce ich slobodnú a vážnu vôľu. Podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tohto Dodatku a na znak súhlasu ho podpísali.
- (3) Tento Dodatok nadobúda platnosť dňom podpisu zmluvnými stranami a účinnosť až nadobudnutím účinnosti Dodatku k zmluve o poskytnutí nenávratného finančného príspevku, ktorý bude upravovať navrhovanú zmenu zmluvy. Ak tento Dodatok bude podpísaný v rôznych dňoch, Dodatok nadobúda platnosť dňom, počas ktorého bol pripojený posledný podpis.
- (4) Tento Dodatok sa stáva neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy o partnerstve.

V Bratislave dňa 24. 8. 2011

[REDACTED] ILLA VIED
ÚSTAV
[REDACTED]
V. A. 45

Hlavný partner partnerstva
Virologický ústav SAV
MVDr. Juraj Kopáček, DrSc.

[REDACTED] mentálnej onkológie SAV
Bratislava, Vlárská 7

2. člen partnerstva
Ústav experimentálnej onkológie SAV
RNDr. Ján Sedlák, DrSc.

[REDACTED] Ústav molekulárnej biológie
Slovenskej akadémie vied
Dúbravská cesta 21
845 51 Bratislava

4. člen partnerstva
Ústav molekulárnej biológie SAV
RNDr. Imrich Barák, DrSc.

Ústav biochémie a genetiky živočíchov
Slovenská akadémia vied
900 28 Ivanka pri Dunaji

6. člen partnerstva
Ústav biochémie a genetiky živočíchov SAV
RNDr. Ivan Hapala, CSc.

Súhlas s Dodatkom:

30. 8. 2011

Agencia Ministerstva školstva, vedy, výskumu a športu
Slovenskej republiky pre štrukturálne fondy EÚ
Haruľova 5/B, 841 01 Bratislava
- 10 -

[REDACTED]
Ministerstvo školstva, vedy,
výskumu a športu SR
(v zastúpení Agentúra Ministerstva
školstva, vedy, výskumu a športu SR
pre štrukturálne fondy EÚ)
(štatutárny zástupca)
Ing. Alexandra Drgová
generálna riaditeľka

Prílohy:

Príloha č. 1 Účty partnerov

[REDACTED] ÚSTAV EXPERIMENTÁLNEJ ENDOKRINOLÓGIE
Slovenskej akadémie vied
Vlárská 3, 833 06 BRATISLAVA
IČO: 00 598 445 -1-

1. člen partnerstva
Ústav experimentálnej endokrinológie SAV
prof. MUDr. Iwar Klimeš, DrSc.

Ústav molekulárnej fyziológie a genetiky SAV
833 34 Bratislava, Vlárská 5

3. člen partnerstva
Ústav molekulárnej fyziológie a genetiky SAV
doc. Ing. Oľga Križanová, DrSc.

UNIVERZITA KOMENSKÉHO V BRATISLAVE
Prírodovedecká fakulta
842 15 Bratislava
Mlynská dolina (22)

5. člen partnerstva
Univerzita Komenského v Bratislave
prof. RNDr. Karol Mičieta, PhD.

Príloha č. 3 Zmluvy o partnerstve



Európska únia
Investície do budúcnosti



ÚČTY PARTNEROV

	Označenie názvu účtu	Názov banky	Kód banky	Číslo účtu	
				Predčíslenie	Číslo účtu
Hlavný partner: Virologický ústav SAV	Výdavkový účet pre prostriedky EÚ a ŠR	Štátna pokladnica	8180	██████	██████
			IBAN:	██	
Partner 1: Ústav experimentálnej endokrinológie SAV	BÚ-Transmed, štruk. Fondy, Ústav exper.endokr. SAV	Štátna pokladnica	8180	██████	██████
			IBAN:	██	
Partner 2: Ústav experimentálnej onkológie SAV	BÚ-TRANSMED, Ústav experimentálnej onkológie SAV	Štátna pokladnica	8180	██████	██████
			IBAN:	██	
Partner 3: Ústav molekulárnej fyziológie a genetiky SAV	Výdavkový účet ŠR ÚMFG	Štátna pokladnica	8180	██████	██████
			IBAN:	██	
Partner 4: Ústav molekulárnej biológie SAV	BÚ DaG-SF1 ÚMB SAV	Štátna pokladnica	8180	██████	██████
			IBAN:	██	
Partner 5a: PriF Univerzita Komenského v Bratislave	CE 11-TRANSMED 2 PriF UK	Štátna pokladnica	8180	██████	██████
			IBAN:	██	
Partner 5b: LF Univerzita Komenského v Bratislave	Bežný účet neur. Lekárska fakulta UK Bratislava	Štátna pokladnica	8180	██████	██████
			IBAN:	██	
Partner 6: Ústav biochémie a genetiky živočíchov SAV	BÚ ÚČET ZVLÁŠTNÝCH PROSTRIEDKOV ÚBGŽ SAV	Štátna pokladnica	8180	██████	██████
			IBAN:	██	

Svojím podpisom potvrdzujem správnosť uvedených údajov

Meno a priezvisko štatutárneho zástupcu hlavného partnera: MVDr. Juraj Kopáček, DrSc.

Podpis: ...

Dátum: 24. 8. 2011